

LE COUP DE  
BILL'ART DU SOIR«Brak bel  
bourek»

Par Kader Bakou

Dans cette contrée au bord de la grande mare salée, les canards cancanent en deux langues. Les deux langages viennent d'autres contrées. La langue de l'ara est originaire d'une région désertique située sur un autre continent à des milliers de kilomètres, à l'est. La langue du coq gaulois est originaire d'une verdoyante région située sur un autre continent à quelques centaines de kilomètres, au nord. Ces deux langues ont presque fait oublier aux espèces autochtones leurs langues d'origine. Avec le temps, une lingua nova, un sabir, un pataouète ou un créole, mélange, notamment des langues autochtones, de l'ara et de la langue du coq gaulois, est née.

La basse-cour est en émoi. Il est question d'enseigner la lingua nova aux petits. Les canards qui cancanent en ara sont les plus hostiles à cette idée. Mais une revue quotidienne de ces canards (surtout les sportifs), montre que ce sont eux qui usent et abusent de sabir. Tout un cancan !

K. B.  
bakoukader@yahoo.fr11<sup>e</sup> ÉDITION DES RENCONTRES  
CINÉMATOGRAPHIQUES DE HERGLA À SOUSSE

## Compétition ouverte

Le commissariat des Rencontres cinématographiques de Hergla prévues du 3 au 7 septembre prochain à Sousse (Tunisie) a appelé les cinéastes d'origine africaine et méditerranéenne à prendre part à la 11<sup>e</sup> édition de cette manifestation, lit-on sur le site internet des rencontres.

Les participants ont jusqu'au 30 août en cours au plus tard pour envoyer leurs films qui doivent être des courts-métrages de fiction ou des documentaires produits entre 2013 et 2015.

Les œuvres doivent être produites en langue arabe ou française avec la traduction vers l'une de ces deux langues au cas où elles sont produites dans une autre langue. Les films doivent être

**Le public (habitants et vacanciers) pourront aller voir des productions récentes comme le documentaire *L'Algérie vue du ciel* de Yann Arthus Bertrand, le documentaire *Abdelkader de Salim Brahimi*, *Parfums d'Alger* de Rachid Benhadj ou *Harraga blues* de Moussa Haddad.**

L'Agence algérienne pour le rayonnement culturel (AARC) organise des projections en plein air et au bord de la mer intitulées «Ciné plage», en partenariat, notamment avec les Directions de la culture des wilayas de Annaba, Béjaïa, Oran, Tlemcen, Alger et Boumerdès. Ce cycle s'étale du 1<sup>er</sup> au 16 août 2015. Les projec-

tions sont ouvertes au public à partir de 21h30 (accès gratuit).

Les projections dans le cadre de «Ciné plage» ont débuté le samedi 1<sup>er</sup> août au niveau des plages de Chapuis (Annaba), Tichy (Béjaïa) et Aïn Turck (Oran), avec une forte participation des familles et des enfants ainsi que

des cinéphiles. Les projections sur ces trois plages vont se poursuivre jusqu'au 7 août 2015. Le public (habitants et vacanciers) pourra aller voir des productions récentes comme le documentaire *L'Algérie vue du ciel* de Yann Arthus Bertrand, le documentaire *Abdelkader* de Salim Brahimi,



Photo : DR

*Parfums d'Alger* de Rachid Benhadj ou *Harraga blues* de Moussa Haddad. «Ciné plage», ce sont sept jours de projections des productions de l'AARC, avec des films longs métrages (fiction et documentaire), des courts métrages d'animation et des vidéoclips. Du 10 au 16 août 2015, «Ciné plage» sera à Marsa Ben M'hidi à Tlemcen, à Bordj El Kiffan (Alger) et à Boumerdès (plage du boulevard Front de mer). Le programme de «Ciné plage» comporte également les trois longs métrages de fiction *Yemma* de Djamilia Sahraoui, *Titi* de Khaled Barkat et, enfin, *L'héroïne* de Cherif Aggoun.

Par ailleurs, l'Agence algérienne pour le rayonnement culturel organise les projections en plein air intitulées «Ciné madina» en partenariat avec des Directions de la culture des wilayas du sud, de l'est et de l'ouest, du 20 juillet au 6 septembre 2015.

Kader B.

## SALON DE SOUK AHRAS

## Appel à la promotion de la photographie d'art

Les participants à la première édition du Salon national de la photographie d'art à Souk Ahras ont appelé à la promotion de cette discipline artistique.

Ahmed Hamel, photographe de la wilaya de Annaba, a estimé, à l'ouverture de cette manifestation organisée par la maison de la culture, que la photo est le moyen

privilegié d'immortaliser les scènes et les événements de la vie en fixant pour la postérité des détails que le texte et autres documents ne peuvent rendre avec la même exactitude.

Trois œuvres photographiques de chacun des 20 artistes issus de différents coins du pays, participant à ce salon organisé avec la collaboration de la direction de la culture et le Théâtre régional de cette ville, seront choisies par un jury composé d'enseignants spé-

cialisés, a indiqué le même intervenant, diplômé en 1989 de l'Institut national supérieur des arts du spectacle et du cinéma d'Alger, réalisateur de cinéma, prix 2012 du jury du Festival de Bari (Italie) pour son film *Le jeu*.

Le directeur de la maison de la culture, Régha Gherssi, a indiqué, de son côté, que cette manifestation vise la promotion de l'art de la photographie comme moyen de communication et à offrir un espace pour l'échange d'expériences

entre photographes et participants. Ce salon, ajoute le même responsable, permettra aux visiteurs de découvrir des paysages, des sites historiques et archéologiques et des portraits, œuvres de jeunes amateurs. Des ateliers «photoshop» et «lightroom» sont prévus en marge de cette manifestation qui se déroule à la salle des fêtes Djouad-Noureddine du chef lieu de wilaya, sur le thème «Souk Ahras vue par des photographes».

## CINÉMA

Mission impossible en tête  
du box-office nord-américain

Le cinquième opus de la série des films *Mission impossible* a récolté 56 millions de dollars pour son premier week-end d'exploitation, selon les chiffres provisoires publiés dimanche par une société spécialisée.

Intitulé «Mission impossible: rogue nation», le film dans lequel Tom Cruise incarne le célèbre agent Ethan Hunt a eu un début qui a «écrasé toutes les prévisions», selon des experts en médias. En deuxième position, également un nouveau film : la

comédie *Vive les vacances* avec Ed Helms et Christina Applegate. Dans l'espoir de ressouder sa famille, un père entraîne son épouse et leurs enfants dans une traversée épique des Etats-Unis. Elle a engrangé 14,85 millions de dollars ce week-end.

Le mini super-héros de *Ant-Man*, *l'homme fourmi*, qui avait mené le classement pendant deux semaines, est rétrogradé au troisième rang avec 12,61 millions de dollars, et 132,15 millions en trois semaines.

*Les Minions*, aventures de gélules jaunes à lunettes à la recherche d'un nouveau maître du mal, ont rapporté 12,15 millions sur le week-end et 287,34 millions en quatre semaines.

La cinquième place revient à *Pixels*, une comédie dans laquelle Adam Sandler tente d'empêcher une invasion d'extraterrestres inspirés par les jeux d'arcades des années 80.

Recettes : 10,40 millions ce week-end et 45,60 millions en deux semaines.

## Actucult

THÉÂTRE DE VERDURE CASIF DE SIDI  
FREDJ (ALGER)

Samedi 8 août à 22h30 : Concerts de Izoran, Nawel Skander, Farid Haoumed, Amine TGV.

Dimanche 9 août à 22h30 : Concerts de Naima Ababssa, Boukacem Boualel, Zoubir et chebba Sonia.

Lundi 10 août à 22h30 : Concerts de Mohamed Rebah, Noureddine Debiane, Hakim Halaka et Samira l'Oranaise.

Mardi 11 août à 22h30 : Concert de cheb Khaled.

Mercredi 12 août à 22h30 : Concerts de Souad Halima, Ammar Ourabeh, Zahi Cheraiti et cheb Mahfoud.

Jeudi 13 août à 22h30 : Concerts de cheb Nacim, Alilou, Omar Mamach et cheb Anouar.

Vendredi 14 août à 22h30 : Concerts de Bariza Dadou Phénomène, Abdellah Marseille et Abd El Waheb Elbachari.

Samedi 15 août à 22h30 : Concerts des groupes Raïna Raï et D'zaïr.

COMPLEXE CULTUREL LAËDI-FLICI (BD

## FRANTZ-FANON, ALGER)

Jeudi 6 août à 22h : Concert du groupe Freeklane.

SALLE IBN-KHALDOUN (ALGER - CENTRE)

Vendredi 7 août à 22h : Concert de chaâbi avec

Malya Saâdi.

COMPLEXE CULTUREL ABDELWAHAB-SALIM (CHENOUA, TIPASA)

Jusqu'au 15 août : Exposition de peinture

«Lumières du Sud» de Salim Bouhali.

MAISON DE LA CULTURE AHMED- AROUA (KOLÉA, TIPASA)

Jusqu'au 6 août : 7<sup>e</sup> édition du Festival culturel maghrébin de la chanson andalouse.

NOUVEAU THÉÂTRE DE VERDURE DE TIMGAD (BATNA)

Jusqu'au 6 août : 37<sup>e</sup> édition du Festival international de Timgad.

GALERIE D'ART ASSELAH (39, RUE ASSELAH-HOCINE, ALGER)

Jusqu'au 10 août : Exposition de l'artiste Hachemi Ameur, sous le thème : «Anamorphoses et certitudes».